

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности
А.А. Панфилов
« 30 » 08 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(НЕМЕЦКИЙ)

Направление подготовки *22.03.01 МАТЕРИАЛОВЕДЕНИЕ И ТЕХНОЛОГИИ
МАТЕРИАЛОВ*

Профиль/программа подготовки *МАТЕРИАЛОВЕДЕНИЕ И ЦИФРОВЫЕ
ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ*

Уровень высшего образования *БАКАЛАВРИАТ*

Форма обучения *ОЧНАЯ*

Семестр	Трудоем- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного аттестации (зачет/зачет/зачет/экзамен)
1	2/ 72	-	36	-	36	зачёт
2	2/ 72	-	36	-	36	зачёт
3	2/ 72	-	36	-	36	зачёт
4	3/ 72	-	36	-	36	Экзамен (36)
Итого	9/324	-	144	-	144	зачёт, зачёт, зачёт, экзамен (36)

Владимир 2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на иностранном языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования иностранного языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

Задачи обучения:

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: дисциплина опирается на знания предметов основной образовательной программы среднего (полного) общего образования: «Иностранный язык».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и	Частичное	Знать - базовые правила грамматики (на уровне

<p>письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	<p>морфологии и синтаксиса);</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - основные способы работы над языковым и речевым материалом; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.); <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения; - посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия; - понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера; - заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования; - оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.). <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров; - компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами; - стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы
---	--

		(электронные ресурсы как компонент УМК).
ОК-6 способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Частичное	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные принципы работы в коллективе для успешного выполнения профессиональных задач в процессе межкультурной коммуникации; - основные культурные различия, в том числе ценности и нормы поведения представителей иноязычной культуры. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - учитывать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия при взаимодействии с членами коллектива; - выстраивать полноценный и конструктивный диалог с представителями других конфессий и национальностей. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к эмпатии по отношению к иноязычной культуре; - основными навыками сопоставления и анализа культурных различий; - методами и способами преодоления конфликтных ситуаций в процессе межкультурного взаимодействия в коллективе.
ОК-7 способностью к самоорганизации и самообразованию	Частичное	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные способы и принципы самоорганизации и самообразования; - методы и способы поиска, получения, анализа информации. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять цели и способы их достижения; - самостоятельно приобретать и использовать новые знания и умения; - применять основные способы самоорганизации и самообразования для приобретения новых компетенций; - делать обоснованные выводы. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - технологиями организации процесса самообразования и самоорганизации; - навыками применения основных способов работы с информацией.

4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Тема 1. Моя биография. Знакомство.	1	1-6		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Язык как средство межкультурного общения.	1	7-12		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №2
3	Тема 3. Высшее образование в России и за рубежом (Германия, Австрия). Университеты.	1	13-18		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №3
Всего за 1 семестр					36		36	9/25%	зачёт
4	Тема 4. Город, в котором я учусь.	2	1-6		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1
5	Тема 5. Россия.	2	7-12		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №2
6	Тема 6. История и культура стран изучаемого языка (Германия, Австрия)	2	13-18		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №3
Всего за 2 семестр					36		36	9/25%	зачёт
7	Тема 7. Zur Geschichte des Maschinenbaues und der Maschine	3	1-6		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1
8	Тема 8 Technologie	3	7-12		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №2
9	Тема 9 Mechanisierung und Automatisierung	3	13-18		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №3
Всего за 3 семестр					36		36	9/25%	зачёт
10	Тема 10 Allgemeines über Metalle	4	1-6		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1

11	Тема 11. Werkzeugmaschinen für die Metallbearbeitung.	4	7-12		12	12	3/25%	рейтинг-контроль №2
12	Тема 12. Werkstoffe, Werkzeuge und Werkstofftechnik	4	13-18		12	12	3/25%	рейтинг-контроль №3
Всего за 4 семестр					36	36	9/25%	Экзамен / 36
Наличие в дисциплине КП/КР					-			
Итого по дисциплине		1-4			144	144	36/25%	зачёт, зачёт, зачёт, экзамен / 36

СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1 семестр

Тема 1. Моя биография. Знакомство.

Знакомство (автобиография, семья, друзья, хобби).

Грамматика: существительное, местоимение, артикль, haben, sein, werden, числительное, прилагательное, наречие.

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.

Тема 2. Язык как средство межкультурного общения

Немецкий язык как средство межкультурного общения. Немецкий как международный язык. Языки, на которых говорят в Германии. Идиоматический немецкий

Грамматика: Zeitformen Indikativ (Präsens, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurumr), Fragewörter.

Речевой этикет: разговор по телефону (обращение, уточнение, вопросы и сомнения, завершение).

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

Тема 3. Высшее образование в России и за рубежом (в Германии, Австрии).

Университет и студенческая жизнь

Высшее образование в Российской Федерации. Владимирский государственный университет им. Старые и новые немецкие университеты. Академические степени.

Высшее образование в Германии. Студенческая жизнь. Иностранцы студенты.

Обучающихся за рубежом. Студенческая жизнь. Иностранцы студенты.

Грамматика: Zeitformen Indikativ (Präsens, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurumr), Fragewörter

Речевой этикет: виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма).

Структура делового письма. Лексика делового письма. Заполнение форм и бланков для

участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

2 семестр

Тема 4. Город, в котором я учусь

Wladimir (Geschichte, Bevölkerung, Sehenswürdigkeiten, Industrie der Region).

Грамматика: Zeitformen Indikativ (Präsens, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurumr), Fragewörter

Речевой этикет: виды презентаций и выступлений, дискуссия, обсуждение.

Тема 5. Россия

Russland (Geografische Lage, Klima, politisches System). Kultur und Traditionen Russlands-
Die Städte Moskau und Sankt Petersburg

Грамматика: Passiv.

Речевой этикет: виды и основы перевода; заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

Тема 6. История и культура стран изучаемого языка (Германия, Австрия)

Geschichte Deutschlands. Geografische Lage, Klima, politisches System). Kultur und Traditionen Deutschlands. Die größten Städte.

Грамматика: Modalverben.

Речевой этикет: виды презентаций и выступлений.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

3 семестр

Тема 7. Zur Geschichte des Maschinenbaues und der Maschine

Грамматика: Direkte und indirekte Wortfolge.

Речевой этикет: реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности; доклад; техника написания докладов; составление тезисов. Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

Тема 8. Technologie

Грамматика: Infinitivgruppen.

Речевой этикет: редактирование текстов научной/профессиональной направленности; обучение написанию эссе.

Тема 9. Mechanisierung und Automatisierung.

Грамматика: Satzgefüge.

Речевой этикет: техника ведения переговоров, телефонные переговоры; виды технического перевода; дискуссия.

4 семестр

Тема 10. Allgemeines über Metalle

Грамматика: Konjunktiv.

Речевой этикет: структура делового письма (письмо-сопровождение, CV); лексика делового письма.

Тема 11. Werkzeugmaschinen für die Metallbearbeitung

Грамматика: Partizipien I, II.

Речевой этикет: собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.

Тема 12. Werkstoffe, Werkzeuge und Werkstofftechnik.

Грамматика: Zustandspassiv.

Речевой этикет: патент, его структура; перевод патентной литературы

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы №1-12);
- Ролевые игры (темы № 1, № 3, № 4, №6, № 9);
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 2, №6, № 9);
- Защита презентаций (темы № 3, № 4, № 5);
- Контрольные работы (темы № 1-12).

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (зачёт, экзамен).

1 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение темы «Warum müssen wir die Fremdsprachen studieren?»

Рейтинг-контроль № 2

Rollenspiel. Теперь вы довольно много знаете о студенческой жизни. Представьте, что Вы второкурсник. Дайте хороший совет новичку относительно:

- а) установление места для учебы (дома или в читальном зале) и обычного времени обучения для каждого курса;
- б) участие в кампусе или деятельности университета;
- в) университетские клубы и организации;
- г) жизнь в общежитии;
- д) получение медицинской помощи.

Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации по одной из тем: «Один из выдающихся людей Владимира и Владимирской области», «Один из архитектурных памятников Владимира или Владимирской области», «Русская символика (российский флаг, государственный герб) », «Знаменитые русские люди (Александр Пушкин, Петр Первый, Илья Репин, Михаил Ломоносов и др.)»

СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. *Задание письменной части включает:* лексико - грамматический тест

2. *Задание устной части включает:*

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерные ситуации для составления диалога.

1. Вы знакомите своего друга со своей семьей.
2. Вы учитесь во Владимирском государственном университете, и ваш друг собирается поступить в ваш университет.
3. Вы собираетесь поступить в один из немецких университетов, постарайтесь узнать как можно больше об этом университете.

4. Обсудить системы высшего образования в России и за рубежом.

5. Обсудить студенческую жизнь в России и за рубежом.

Примерный текст для аудирования

<http://learndeutsch.deutschcouncil.org/en/uk-kultur/sprache>

UK Kultur – Sprache

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-3)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;

Чтение и перевод текстов по темам: *«Язык как средство межкультурного общения»*; *«Высшее образование в России и за рубежом (Германия, Австрия)»*, *«Россия, город, в котором я учусь»* (см. В.С.Курникова «Учебное пособие по немецкому языку для студентов 1 и 2 курсов машиностроительных специальностей»., ВлГУ, 2016)

- Подготовка к ролевой игре по теме «Hochschulausbildung»
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Е.П. Зимакова «Практикум по грамматике немецкого языка для студентов 1 и 2 курсов неязыкового вуза», ВлГУ 2015);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы haben, sein, werden. Степени сравнения имён прилагательных и наречий; Zeitformen);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);

Подготовка к презентации по темам «Один из выдающихся людей Владимира и Владимирской области», «Один из архитектурных памятников Владимира или Владимирской области», «Русская символика (российский флаг, государственный герб) », «Знаменитые русские люди (Александр Пушкин, Петр Первый, Илья Репин, Михаил Ломоносов и др.)»

- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. Е. П. Марычева и др., «Немецкий деловой практикум», ВлГУ, 2013

2 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Защита презентации на темы «Знаменитые достопримечательности во Владимире», «История Владимира», «Экскурсия во Владимире».

Рейтинг-контроль № 2

Защита презентации на темы «Земля и народ в России», «Политическая система и административное устройство России», «Краткая история России».

Рейтинг-контроль № 3

Обсуждение одной из предложенных тем: «Краткая история Германии», «Краткая история Австрии»

СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста с немецкого на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. Задание устной части включает:

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

Примерные темы докладов к зачёту:

1. Владимир как промышленный центр.
2. Моя любимая улица во Владимире.
3. Архитектурные памятники Владимира, взятые под охрану ЮНЕСКО.
4. Россия: географическое положение, климат.
5. Важные отрасли российской экономики.
6. Россия: политическая система.
7. Культуры и традиции России.
8. Главные города России и их достопримечательности (Москва, Санкт-Петербург).
9. Краткая история Германии и Австрии.
10. Германия (географическое положение, климат, политическая система).
11. Австрия (географическое положение, климат, политическая система).
12. Немецкий народ, менталитет, традиции и обычаи.
13. Культура Германии

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 4-6)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«История и культура стран изучаемого языка (Германия, Австрия)»* (см. Курникова Вера Сергеевна «Учебное пособие по немецкому языку для студентов 1 и 2 курсов машиностроительных специальностей»/ В.С.Курникова, Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 99с, 2007
- Подготовка к ролевой игре «Путешествие по англоязычным странам»
- Лексико-грамматические упражнения (см. Е.П. Зимакова «Практикум по грамматике немецкого языка для студентов 1 и 2 курсов неязыкового вуза», Часть 1, 2, 2005.
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passiv, Modalverben, Zeitformen.
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке по темам: Немецкие традиции и обычаи. Культура и традиции Германии. Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Изучение видов перевода (см. пособие Марычева Е. П., Плешивцева Р. Н. Немецкий деловой (Geschäftsdeutsch): практикум, ВлГУ, 2008,)

3 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский

Рейтинг-контроль № 2

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу

Рейтинг-контроль № 3

1. Обсуждение темы «Über die Entwicklung von Radio».

СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. *Задание письменной части включает:*

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого на русский язык, объемом 1200 п.зн.

2. Задание устной части включает:

- Краткое изложение на немецком языке текста профессиональной направленности (объемом 800-1000 печатных знаков)
- Защита презентации по одной из предложенных тем

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 7-9)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: «Важность железа и появление стали», «Некоторые великие имена в истории металлургии», «Первые цветные металлы», «Драгоценные металлы» (см Курникова Вера Сергеевна «Учебное пособие по немецкому языку для студентов 1 и 2 курсов машиностроительных специальностей»/ В.С.Курникова, Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 99с, 2007
- Лексико-грамматические упражнения (см. Е.П. Зимакова «Практикум по грамматике немецкого языка для студентов 1 и 2 курсов неязыкового вуза», Часть 1, 2, 2005.
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Direkte und indirekte Rede», «Infinitivgruppen und Konstruktionen», «Konjunktiv, «Partizipien»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке по темам «Цветные металлы»; "Драгоценные металлы"; «Печь»
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ).

Примерные темы презентаций:

1. Инженерные материалы.
2. Пластик
3. Изменения в технологии материалов.
4. Работа с новыми металлами.
5. Литье металла - основной производственный процесс.
6. Основыковки.

4 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский. Контрольная работа по теме «Инфинитив».

Рейтинг-контроль № 2

Реферирование текста профессиональной направленности. Контрольная работа по теме «Герундий».

Рейтинг-контроль № 3

Реферирование текста профессиональной направленности. Контрольная работа по теме «Причастие».

СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА

1. Задание письменной части включает:

Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого на русский язык, объёмом 1200 п.зн.

2. Задание устной части включает:

1. Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-1000 печатных знаков)
2. Защита презентации по одной из предложенных тем

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 10-12)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам «Сплавы», «Бронза и латунь», «Металлы и сплавы». «Сплав, который не тонет», «Черные и цветные сплавы». «Доменная печь». «Немецкая сталелитейная промышленность сегодня» и др. (см. Курникова Вера Сергеевна «Учебное пособие по немецкому языку для студентов 1 и 2 курсов машиностроительных специальностей»/ В.С.Курникова, Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 99с, 2007
- Лексико-грамматические упражнения (см. Е.П. Зимакова «Практикум по грамматике немецкого языка для студентов 1 и 2 курсов неязыкового вуза», Часть 1, 2, 2005.

- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Direkte und indirekte Rede. Konjunktiv»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу» (см. Кравченко А. П. Немецкий язык для бакалавров учебное пособие /. - Ростов н/Д: Феникс, 2013. - (Высшее образование) – 2013, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html>.);

Писарева, Лариса Нуровна. Учебные задания по немецкому языку "Wir Erzählen Nach" для студентов 1 - 2-х курсов неязыковых факультетов / Л. Н. Писарева ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Педагогический институт, Кафедра иностранных языков .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).—23 с., 2012

Примерные темы презентаций:

1. Литье металла - основной производственный процесс.
2. Основыковки.
3. Литье металла - основной производственный процесс.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
Арсеньева Е. А., Марычева Е. П. Немецкий	2019		http://e.lib.vlsu.ru

язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие, ВлГУ			:80/handle/123456789/7625
Ачкасова Н.Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014	2014		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392167623.html
Зыблева Д.В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. Fachlexik für Ingenieure [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Зыблева Д.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: Вышэйшая школа, 2015.— 272с	2015		http://znanium.com/catalog/product/518245
Курникова В.С. Учебное пособие по немецкому языку для студентов 1-2 курсов машиностроительных специальностей / В.С.Курникова.— Владимир: Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 2007. — 97 с.	2007	100	
Марычева Е. П. и др. Deutsch: учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи и чтения, ВлГУ	2017		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049
Дополнительная литература			
Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи. - М.: Прометей, 2011. - 144 с. - ISBN 978-5-4263-0014-9.	2011		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html
Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ,	2011	41	
Бархатова Т.И. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методич. комплекс: уровни B2-B2+. - М.: МГИМО, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9228-0776-0.	2011		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html
Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка = Deutsch ohne Probleme!: в 2 т. - Изд. испр. - Москва; Киев: Дом славянской книги: Логос-М, Т. 2: [Для продолжающих]. - 2012. - 511 с. - ISBN 978-5-91503-042-7.	2012	100	
Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Немецкий язык: шаг за шагом. Часть 2: учеб. пособие в двух частях. Уровень А2. - М.: МГИМО, 2012. - 156 с. - ISBN 978-5-9228-0819-4.	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html
Долгих В.Г. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken: учеб. пособие по речевой практике. Уровень B2. - М.: МГИМО, 2012. - 160 с. - ISBN 978-5-9228-0815-6.	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html
Ломакина Н.Н. Немецкий язык для будущих инженеров: учебное пособие.— Оренбург: Оренбургский государственный университет,	2010	100	

ЭБС АСВ, 2010.— 133 с			
Марычева Е. П. Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ – ВлГУ, 2008	2008		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265
Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache [Электронный ресурс]: учебник/ Нарустранг Е.В. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: Антология, 2013. – 304 с.	2013		http://www.iprbookshop.ru/42466 .
Плешивцева Р.Н. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005. – 128 с.	2005		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/377
Спирина М.В. Deutsch. Intensivkurs für Anfänger. Немецкий язык. Интенсивный курс для начинающих: Учебное пособие. - М.: Издательство АСВ, 2012. - 112 с. - ISBN 978-5-93093-472-4.	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930934724.html »
Ханке К. Немецкий язык для инженеров = Fachdeutsch für Ingenieure: учебник для вузов по техническим специальностям / К. Ханке, Е.Л. Семёнова. Москва: Московский государственный технический университет имени Н. Э. Баумана (МГТУ), 2010	2010		
Юрина М.В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Юрина М.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.— Режим доступа:	2014		http://www.iprbookshop.ru/29783

7.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>

ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>

ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

7.3 Интернет-ресурсы

1. www.goethe.de
2. www.bundestag.de
3. www.deutschperfekt.de
4. www.spiegel.de.

5. www.vitaminde.de

6. www.sprachtest.de

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические/лабораторные работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Используемое лицензионное программное обеспечение АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил

 О. Л. Косован

Рецензент

Доцент кафедры профессиональной
языковой подготовки ВЮИ ФСИН России,
к.ф.н.,

 А. В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК  Е. П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 22.03.01 «Материаловедение и технологии материалов»

Протокол № 1 от 30.08.2019 года

Председатель комиссии  В. А. Кечин

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ
в рабочую программу дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
образовательной программы направления подготовки

22.03.01 МАТЕРИАЛОВЕДЕНИЕ И ТЕХНОЛОГИИ МАТЕРИАЛОВ
МАТЕРИАЛОВЕДЕНИЕ И ЦИФРОВЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
БАКАЛАВРИАТ
ОЧНАЯ

Номер изменения	Внесены изменения в части/разделы рабочей программы	Исполнитель ФИО	Основание (номер и дата распорядительного документа о внесении изменения)
1			
2			

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры *полное наименование*,
протокол №__ от __. __ 201__ г.
Зав. кафедрой _____ / _____

Подпись

ФИО